

ALPHA

# Seeing the **big picture**

## **Understanding** the small details

Global vision, local knowledge. As a language expert in a group serving one of our major clients, you'll be a world-class expert in balancing both. Because in language, context is everything. In this role, you'll be responsible for defining voice and tone, terminology, quality standards and all product and marketing content for localization in your territory.

Our client delivers cutting-edge technology solutions to a global customer base. So you'll be ready to rise to the challenge and get to know exactly what makes that customer base tick. Be the heart of the client's content creation and translation services, provide constructive feedback, come up with ideas for improvement and lead from the front.

You'll be translating, reviewing, transcreating and copywriting for your target market. You'll be implementing and maintaining quality assurance processes, promoting brand values at every stage.

The role will involve occasional travel, working closely with internal, external and client-based teams. A strong communicator and client champion, you'll know what it takes to get the job done.

**Job title** Language Expert – English (AU)

**Location** Sydney, Australia

**Contract type** Permanent

### **Main Responsibilities**

- Defining and clarifying brief and scope
- Creative translation
- Content creation
- In-context content review
- Project and stakeholder management

#### **Alpha**

St Andrew's House

St Andrew's Road

Cambridge CB4 1DL

United Kingdom

+44 (0)1223 431000

@thisisalphalive

### Key Requirements

- Relevant experience in translating, reviewing, writing
- Native speaker of target language
- Full professional proficiency in English
- Good editorial and proofreading skills
- Comfortable working on multiple projects, able to prioritize
- Self-motivated, team player, leadership and initiative
- Excellent, highly effective communication and critical thinking skills

### Key Attributes

- Strong communicator
- Customer-champion
- Meticulous and confident
- You must have a legal right to work in China

### Salary range

**65,000 AUD+**

### About Alpha

Alpha has been at the forefront of the translation, localization and globalization industries since 1987, and is now a Global Top 10 Localization Provider. We've built an in-house production model for the world's most demanding companies. We are now creating an international team of localization experts within a group serving one of our major clients.

### How to apply

Please send your CV and covering letter to [recruitment@thisisalpha.com](mailto:recruitment@thisisalpha.com).

#### Alpha

St Andrew's House

St Andrew's Road

Cambridge CB4 1DL

United Kingdom

☎ +44 (0)1223 431000

🐦 @thisisalphalive